



Az utazás illemtana, viselkedési szabályai; előírásai és szabályozásai

Lietuvių

ليتواني

شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص



Tel : +966 50 244 7000



info@islamiccontent.org



Riyadh 13245-2836



www.islamiccontent.org

Hála legyen Allahnak a Világok Urának; és béke és áldás legyen a Prófétánkra, Muhammad-ra; háza népére és minden Társára.

Ammá bad (Ezt követően:)

Ez egy rövidített értekezés az utazás illemeiről és szabályairól, amelyben igyekeztünk bemutatni a legtöbb dolgot, amire az utazónak szüksége lehet.

Allahot kérjük, hogy tegye ezt a munkát Őszintén és kizárólag az Ő Kegyes Orcáját (Elégedettségét) keresővé; és tegye ezt hasznossá minden muszlim ember számára!

**Az Iszlám Tartalom szolgáltatára
létrehozott Egyesület Tudományos
Bizottsága - a világ különböző nyelvein**

Először: az utazás illemmei



Azok számára, akik a Zarándoklatra vagy hasonló imádati cselekedet elvégzése céljából kívánnak elutazni, azoknak a következŐket kell szem elŐtt tartani:

A Magasztos Allah segítségét és útmutatását kell kérni Isztikhárával az időt, az utazás eszközét, a társat és az útirányt illetően; ezekkel kapcsolatban kikérheti a tapasztalattal és tudással rendelkező emberek véleményét is.

- Ami a Hadzsot és az Umrát illeti - e kettŐ a legjobb utazási cél, minden kétséget kizáróan.
- Az isztikhára (Allah segítségének és útmutatásának kérése) leírása: két rakából álló imát végez, majd ima után olyan fohással fohászkodik, amely a Próféjától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) hiteles formában maradt fenn.



Kötelező a Hadzsot vagy az Umrát elvégezni készülő személy számára, hogy Zarándoklata és Umrája által a Magasztos Allah Orcáját (Elégedettségét) áhítozza elérni, a Hozzá való közeledést;

óvakodnia kell a világi javak keresésétŐl, a kérkedéstŐl, a címek hajszolásától, a képmutatástól, a hírnév hajszolásától; hiszen ezek mind a cselekedet érvénytelenítését eredményezik és így azok nem fogadtatnak el.

A Magasztos azt mondja:

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا
(Mondd (Muhammad): "Én is csak olyan ember vagyok, mint ti! És az sugalltatott nekem, hogy a ti Istenetek az egyetlen Isten. És aki arra vágyakozik, hogy találkozzon az Urával, az igaz cselekedeteket hajtson végre, és ne állítson semmilyen társat Ura imádatában!") [A Barlang:110; Q 18:110].

És a Qudsi hagyományban:⁽¹⁾

(Én vagyok az, Aki a legfüggetlenebb a társítás igényétŐl, és a társaktól. Tehát az, aki olyan tettet hajt végre, amelyben Mellém valaki mást társít, azt elhagyom és megtagadom és az Ő társítását is.).



(1) A Qudsi hagyomány: az a hagyomány aminek szavai és értelme Allahtól vannak, de nem tartozik a Koránhoz, és nem recitálható az imában. Ám a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) ugyanúgy továbbította, és a Szunnához tartozik.

A Hadzsot vagy az Umrát elvégezni kívánó feladata, hogy jártassá váljon és ismerje meg az Umra és a Hadzs előírásait és szabályozásait, és az utazás előírásait, még azelőtt, hogy útnak indulna.

Nehogy elhagyjon valami kötelezőt, vagy valami tilalmas dologban maradjon. A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

“(Aki iránt Allah jót akar, annak megadja a vallás megértését.)”

A Hadzsot vagy az Umrát elvégezni szándékozó feladata és kötelessége, hogy tiszta engedélyezett pénzt használjon fel a Hadzs vagy az Umra elvégzése céljából.

Hiszen Allah a Tayyib (Tiszta,Jó) és nem fogad el mást, csak a tisztát! És mert a tiltott pénz (tilalmas forrásból származó) egyik oka annak, hogy a fohász nem részesül válaszbán.

Bűnbánatot kell gyakorolni minden elkövetett bűn és engedetlenség miatt;

ha sérelmei, jogtalanságai vannak valakinek az emberekkel szemben, javítani kell a helyzeten és mentesíteni kell Őket - legyen itt szó becsületbeli, anyagi vagy más jellegű sérelmekről.

Ajánlott az utazó számára, hogy végrendeletet készítsen;

tisztázva kinek mi jár és mi a kötelessége. A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

“(Nem megengedett a muszlim ember számára, aki rendelkezik valami olyannal, amit örökül hagyhat, hogy két éjszakát eltöltsön, anélkül, hogy megírt végrendelete nála lenne.)”

Tanúkat kell hoznia rá; kifizeti az Őt terhelő adósságokat és a rábízott letéteket visszaadja a tulajdonosaiknak, vagy engedélyt kér tőlük, hogy azok még nála maradhassanak.

Az utazó számára ajánlott, hogy kiválassza a megfelelő kegyes és jóra való társat, törekednie kell arra, hogy a vallásjogi tudást keresők közül kerüljön ki;

ez lehet annak a biztosítéka, hogy a helyes és jó módon cselekedhessen és elkerülhesse a hibák elkövetését, az utazása során, a Hadzs vagy az Umra alatt; megfelelően a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak:

(A férfi a szeretett, meghitt barátjának vallásán van, azt követi.

Ezért mindenki közületek alaposan nézze meg és válogassa meg kit

„választ szeretett, meghitt barátjának.)

És a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak megfelelően:

(Csak a hívő muszlim társaságát keresd! És az ételedből csak és

„kizárólag istenfélő egyen!)





Az utazást elkezdőnek ajánlott illendően elbúcsúznia a családjától, rokonaitól, szomszédaitól, közeli barátaitól, társaitól;

a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

«(Ha valaki utazásra indul, mondja azoknak, akiket hátrahagy: "Astawdi'ukum Allah al-ladhí la tadí'u wadái'uh" Én, Allah oltalmára és védelmére hagylak benneteket, **Ő** az, Aki nem vesztegeti el és nem hanyagolja el az **Ő**rá bízottakat.).»

A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) úgy búcsúzott a Társaitól, ha közülük valaki útra indult, hogy azt mondta:

«(Asztawdiu-Lláha dinaka wa amánataka wa khawátíma amalika - Allah oltalmába helyezem a vallásodat, mindent amivel meg lettél bízva és a legvégső cselekedeteidet.).»

A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt szokta mondani annak, aki egy átfogó tanácsot kért tőle az utazása előtt:

«(Allah lásson el, útravalóként, istenfélelemmel; és bocsássa meg a bűnöd; és könnyítse meg a számodra a jó dolgokat bárhol is légy).»

Egy férfi, aki utazásra akart indulni, eljött a Prófétahoz (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) és azt mondta neki: Ó, Allah Küldötte! Adj tanácsot nekem. Ő pedig azt mondta:

«Azt tanácsom neked hogy félj Allahtól, és mond Allahu akbar minden emelkedőnél.»

Amikor a férfi elindult, a Próféta azt mondta:

«(Ó, Allah! Tedd kicsivé számára a földet, és tedd könnyűvé számára az utat).»

Ne vigyen társként magával az útra csengőt, furulyát vagy kutyát!

Az Abu Hurayra (Allah legyen elégedett vele) által továbbadott hagyomány értelmében, miszerint a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

«(Az angyalok nem kísérik el azon utazók csoportját, akiknél kutya vagy csengő van).»



Ha utazásra akar indulni az egyik feleségével és több felesége van, akkor sorsot húz közöttük és amelyik megnyeri az utazhat el vele;

Aisha (Allah legyen elégedett vele) azt mondta:

(Ha Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) utazásra akart indulni, sorsot húzott közöttük és akit kihúzott, az utazhatott el vele).

Ajánlott a számára, hogy csütörtöki napon induljon el, a nap legelején, ha erre lehetősége van.

Hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) is így cselekedett. Ka'b bin Málik (Allah legyen elégedett vele) azt mondta:

(Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) a legtöbbször csütörtökön indult útnak, ha utazásra akart indulni).



Ajánlott a számára, hogy elmondja a házból való kilépés fohászatát, utazása előtt, vagy máskor is, a kilépéskor azt mondja:

(Bi-szmi-Lláhi tawakkaltu alá-Lláh, wa lá hawla wa lá quwwata illa bi-Lláh. Allahumma inní aúdu Bika an adilla aw udall, aw azilla aw uzall, aw azlima aw uzlam, aw adzshala aw yudzshala alayy - Allah Nevében, Én bizony, Allahra hagyatkozom. Nincs más erŐ és hatalom kivéve Allah által! Ó, Allah! Hozzád menekülök attól, hogy tévelygésbe essek, vagy mások vigyenek engem tévelygésbe, hogy botlást kövessék el, vagy mások vigyenek botlásra, hogy jogtalanságot tegyek valakivel, vagy mások kövessenek el jogtalanságot velem szemben, hogy ostobán cselekedjek, vagy bánjanak velem ostobán.)

Ajánlott a számára elmondani az utazás fohászatát,

ha hátsállatra ül, járműbe száll, vagy repülőgépre ül fel vagy bármi más utazási eszköz használatakor, és mondja:



(Allahu akbar Allahu akbar Allahu akbar! Szubhána-lladí szakhkhara lana háda wa má kunná lahu muqrínin.* Wa inná ila Rabbiná la-munqalibún. Allahumma inná naszaluka fí szafáriná háda al-birra wa-l-taqwá wa mina-l-amali má tardá. Alláhumma hawwin alayná szafaraná háda wa-twi anná bu'dahu. Allahumma Anta-s-száhibu fí-sz-szafari wa-l-khalífatu fí-l-ahli. Allahumma inní aúdu Bika min wa'tháí⁽²⁾ asz-szafar wa kaábatí-l-manzar⁽³⁾ wa szú'í-l-munqalab⁽⁴⁾ fí-l-máli wa-l-ahl. (Allah a Legnagyobb, Allah a Legnagyobb, Allah a Legnagyobb! Magasztaltassék az, Aki a szolgálatunkra hajtotta ezt, mi bizony, erre nem lettünk volna képesek. Mi, bizony, a mi Urunkhoz fogunk visszatérni. Ó, Allah! Mi Tőled kérjük ezen utazásunk során, a jóságot és az istenféleletemet, és az olyan cselekedetet, amellyel Te elégedett vagy. Ó, Allah! Könnyítsd meg nekünk az utazásunkat és tedd annak távolságát könnyűvé a számunkra! Ó, Allah! Te vagy a Társ az utazás során és az, Akinek gondoskodására a családot bízunk. Ó, Allah! Én bizony, Hozzád menekülök az utazás nehézsége elől, a lehangoló látványoktól és attól, hogy visszatéréskor a javakat és a családot rosszban találjuk.)

(2) A wa'thá'í asz-szafar kifejezés: az utazás nehézségei, gyötrelmei; lásd: al-Ifszáhu an ma'ání-sz-sziháh (4/284) [Asz-sziháh (hiteles) hagyomány munkák jelentéseinek közzététele; alapvetően al-Bukhári és Muszlim munkáinak magyarázata]; szerző: Ibn Hubayra].

(3) Rossz külső megjelenés, megtörtség, meggyötörtség a szomorúság miatt; lásd: al-Ifszáhu an ma'ání-sz-sziháh (4/284).

(4) Az (al-munqalab) szó: a visszatérés, a hazatérés; lásd: al-Ifszáhu an ma'ání-sz-sziháh (4/284).



**Ajánlott, hogy ne egyedül
utazzon, minden társ és
kísérő nélkül;**

a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki
örök üdvösséget) szavainak megfelelően:



**(Ha az emberek tudnák
azt, amit én tudok arról,
hogy mit jelent az
egyedüllét; egyetlen lovas
(azaz: utazó) sem indulna
útnak éjjel egyedül).**

“



Az utazók, egyet maguk közül vezetőnek választanak meg,

hogy így sokkal egységesebbek legyenek a cél elérése érdekében, jobban összhangban legyenek és nagyobb esélyük legyen úti céljuk elérésére.

A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

« (Ha hárman útnak indulnak, egyiküket tegyék meg vezetőnek maguk között.) »

”



Igyekeznie kell elvégezni azon kötelezettségeket, amelyeket a Magasztos Allah szabott ki rá az engedelmességi cselekedetéből és el kell kerülnie a megtiltott dolgokat. Jó erkölcsökkel rendelkezzen;

segítenie kell azt, aki segítségre szorul; a tudást át kell adnia annak, akinek szüksége van rá; legyen bőkezű a javaival, saját maga és hitbeli testvérei érdekeit szolgálva használja vagyonát, a szüksége és szükségük céljából.

Gondoskodjon kellő mennyiségű anyagi forrásról és az utazás kiadásait fedező eszközökről,

hiszen a szükség úgy hozhatja és a dolgok is folyamatosan változhatnak.



Mindezek során, legyen jókedvű, mosolygós, jólelkű, igyekezzen örömet szerezni útitársának;

hogy szeretett, kedvelt társakká válhassanak.

Ajánlott, hogy türelemmel viselje, társai esetleges ridegségüket illetve azt is viselje el, ha az ő véleményével nem mindig értenek egyet.

Bánjon velük a tőle telhető legjobb módon, hogy tisztelt legyen közöttük, és nagyra becsült a lelkükben.

Ajánlott az utazók számára, hogy ha megállnak egy helyen, esetleg a megpihenés szándékkal, hogy egymáshoz közel húzódjanak;

hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) néhány Társa, midŐn megálltak valahol, szétszéledtek a szorosokban és a völgyekben;

erre a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta:

(Az, hogy ti szétválasztódtok ezen a hegyvidéken és völgyekben, mindez a sátántól van),

ezt követŐen, sokkal szorosabban, egymás közelébe húzódtak, olyannyira, hogy ha egy ruhát takartak volna rájuk az egymaga betakarta volna Őket.

Ajánlott, ha valaki megérkezik egy szálláshelyre utazás során vagy más okból, hogy mondjon egy olyan fohászt, ami hiteles formában maradt fenn a Prófétától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget):

«Allah teljes és tökéletes szavaiban keresek menedéket minden rossztól, amit teremtett!»

hiszen ha ezt elmondta, semmi nem árthat neki, amíg el nem hagyja azt a helyet, ahol megszállt.

Ajánlott a számára, hogy az emelkedőkön felfelé menve Allahu akbar-t mondjon; a lejtőkön leereszkedve és a völgyekben pedig dicsőítse Allahot, mondván (szubhánAllah); Dzsábir (Allah legyen elégedett vele) azt mondta:

«Ha felfelé mentünk Allahu akbar-t mondtunk, ha pedig leereszkedőben voltunk: szubhánAllah-ot mondtunk»

A takbír (Allahu akbar) során nem emelték fel a hangjukat; hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) **azt mondta:**

Ó, emberek! Ne terheljétek túl magatokat! Hiszen Akit szólítotok nem süket és nincs is távol. Ő veletek van, Ő a Halló és a Közeli

Ajánlott számára, hogy utazása során éjjel menjen, és annak is az elején, megfelelően az a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak:

Utazzatok éjjel, hiszen a föld éjjel föltekertetik⁽⁵⁾

(5) Az utazás éjjel rövidebbnek tűnik

Ajánlott a számára, hogy az utazása során sok fohászt mondjon és gyakran tegye ezt,

a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak megfelelően:

«Három fohász, minden kétséget kizáróan, meghallgatásra kerülnek: az elnyomott fohásza, az utazó fohásza, és a szülő fohásza a gyermeke ellen»

Másodszor: a tisztaság az utazás során

Az utazó ember kötelessége,

hogy törődjön a tisztaságával, végezzen wudut a kisebb tisztátalanság esetén és ghuszl-t a nagyobb tisztátalanság esetén.

Ha nem talál vizet,

vagy nagyon kevés vízzel rendelkezik, ami csupán étkezéséhez és ivásához elegendő; végezzen tayammum-ot.



kezeivel a földre csap és két kezével végigsimítja az arcát és a két tenyerét.

A tayammum végrehajtásának módja:

A tayammum által elért tisztaság egy átmeneti,

ideiglenes tisztaság, ha vizet talál, a tayammum érvénytelenné válik, és akkor már kötelező a számára a víz használata. Ha a nagyobb tisztátalanságtól tayammum révén szabadult meg,

majd vizet talál,

abban az esetben előírt a számára, hogy ghuszl-t

(nagyobb tisztálkodást) végezzen. Ha pedig csak a szükségét végezte az illemhelyen és tayammum-ot végzett, ám ezt követően vizet talál, kötelező a számára a wudu (kisebb tisztálkodás) elvégzése; **ahogy a hagyományban olvashatjuk:**

«A tiszta föld egy eszköz a muszlim ember wuduja számára, még ha tíz évig nem is talál vizet. Ám ha vizet talál, akkor féljen Alláhtól, és hagyja, hogy a víz érintse meg a bőrt!»

A két lábbeli végigsimítása,

a Koránban és a Szunnában előírt törvényi előírás és a Szunna Népének közmegegyezése is ezt igazolja.

A lábbelikre és az azokhoz hasonlók rátörléshez előírt feltételek vannak:

A két lábbelinek, vagy a két zokninak megengedettnek és tisztának kell lennie.

Azokat teljes táhára (tisztaság) állapotban lévő személy öltötte fel.

Azoknak el kell takarniuk a kötelezően előírt részeket, amelyet meg kell mosni a wudu során.

A rátörlés megengedett a kisebb tisztátalanság esetén; ám nem megengedett a dzsanába (nagyobb tisztátalanság, mint például nemi élet) esetén, sem semmi más esetében, ami a ghuszl-t teszi kötelezővé.

A végigsimításnak, a vallás által meghatározott időszak alatt van érvénye; ez pedig egy nap és egy éjjel, a helyben tartózkodó számára; és három nap és három éjszaka, az utazó esetében. Ez az időszak, hiteles formában,

a kisebb tisztátalanság megszüntetése érdekében végzett első végigsimítás pillanatával kezdődik

és huszonnégy óra elteltével ér véget az érvényessége a helyben tartózkodó személy esetében, és hetvenkét óra elteltével az utazáson lévő személy esetében.





A végigsimítás érvénytelenné válik a következő három esetben:

Ha valami olyasmi történik, ami a ghuszl-t teszi kötelezővé; mint a dzsanába (nagyobb tisztátalanság), ami érvényteleníti a végigsimítást és a ghuszl elvégzését teszi szükségsszerűvé.

Ha leveti a két lábbelit azt követően, hogy azokat végigsimította.

Ha lejár a vallás által előírt időszak, érvénytelenné válik a végigsimítás.

* * *



Harmadszor: az ima, utazás során történő, lerövidítésének előírásai és szabályozásai

Az ima lerövidítése, az utazás **során jobb, mint a teljes elvégzése;**

ám ha az utazó a négy rakából álló imáját négy rakásként végzi el, az érvényes, de nem követte az ajánlottabb módot.

Az utazó akkor **kezdheti el lerövidíteni az imáját,** ha falujának vagy városának minden egyes házát elhagyta;

ez a Tudósok többségének a véleménye.



És ha utazik az ima idő kezdete után, akkor rövidítheti azt;

mert még az idő vége előtt indult el.

**A dohor
és aszr**

valamint

**a maghrib
és isha**

imák összevonása szunna az utazó számára, ha szükség van rá, amikor az utazás gyors ütemben folytatódik. Ilyenkor azt kell tennie, ami számára könnyebb, akár az előrehozott összevonás, avagy a későbbi időpontra halasztott összevonás.



Ha azonban az utazónak nincs szüksége az összevonásra, akkor nem kell összevontan végezni.

Például ha megáll egy helyen és nem akar onnan továbbmenni csak a második ima idejének bekövetkezte után, ebben az esetben az a jobb, ha nincs összevonás. Hiszen nincs rá szüksége. Ezért a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) sem vonta össze az imákat, amikor Minában tartózkodott a Búcsú Zarándoklata idején, hiszen erre nem volt szüksége!

Ami az önkéntes imákat illeti,

az utazó ugyanannyi önkéntesen végzett imát végezhet, amennyit a helyben tartózkodó végez. Elvégezheti a Duha imát, vagy az éjszakai önkéntes imákat, vagy a witr imát és másokat az önkéntesen végzett imákból; kivéve dhuhr, a maghrib és az isha imák előtt és után végzett szunna rakákat. A Szunna azt tanítja, hogy ezeket nem imádkozza.

Az önkéntesen végzett imát el lehet végezni a járművön is az utazás során,

mint a repülőn, az autóban, a hajón és bármilyen más utazási eszközön. Ami a kötelezően előírt imákat illeti, azok elvégzése céljából le kell szállni a járműről, kivéve ha arra valaki nem képes.



Az utazó imája érvényes, ha egy helybeli m ö g ö t t imádkozik.

Az utazónak úgy kell befejeznie az imáját, mint ahogy az imámja végzi, függetlenül attól, hogy az egész imát, egy rakát vagy kevesebbet ért el. Akkor is teljes imát végez, ha az utolsó tasahhud-kor csatlakozik az imámhoz az elkészítés előtt. Ez az elfogadott álláspont a Tudósok között.

Negyedszer: A Hadzs és Umra, vagy az utazás utáni visszatérés viselkedési illemei



Ajánlott, hogy sietve térjen haza és ne hosszabbítsa meg az utazást, ha arra nincs semmilyen szükség;

a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) szavainak megfelelően:

(Az utazás egy darab a gyötrelomból; megakadályozza az embert a szokásos étkezésében és ivásában, alvásában; így ha valaki is közületek elvégezte a feladatát, sietve térjen haza a családjához.)

Ha a hazájába való visszatérést szándékozza, akkor mondja el az utazás fohászát amikor felszáll a járművére

és ahhoz még tegye hozzá: (áybúna táibúna ábidúna li-Rabbíná hámidún - Visszatérők vagyunk, megbánók, a mi Urunkat szolgálók és Őt dicsőítők és Neki hálát adók).

Ajánlott, hogy az utazásából való visszatérése során azt mondja el, ami hiteles formában maradt fenn a Prófétától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget), ha haza indult egy portyáról, Hadzsról vagy Umráról, Allahu akbar-t mondott minden emelkedőnél háromszor, majd így folytatta:

(Lá iláha illá-Lláh wahdahu lá saríka Lah Lahu-l-mulku wa lahu-l-ḥamdu wa Huwa ala kulli sayin qadír, áyibúna táibúna ábidúna szádzsidúna li-Rabbiná hámidúna szadaqa-Lláhu wa'dahu wa naszara abdahu wa hazama-l-ahzába wahdahu - Nincs más jogosan imádható isten csak Allah! Ő Egyedül! Nincs Neki társa! Övé a hatalom és Övé a hála és Ő mindenre képes, Visszatérők vagyunk, megbánók, a mi Urunkat szolgálók, leborulók és Őt dicsőítők és Neki hálát adók vagyunk. Allah megtartja az ígéretét és megsegítette az Ő szolgáját és Ő egyedül verte meg és győzte le a pártokat és a csoportokat.)



Ajánlott a számára, hogy ha meglátja városát, azt mondja:

(áyibúna táibúna ábidúna li-Rabbíná hámidúna -
VisszatérŐk vagyunk, megbánók, a mi Urunkat
szolgálók és Őt dicsŐítŐk és Neki hálát adók vagyunk)

és ismételve ezt mindaddig, amíg be nem lép a házába, hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) is így tett.

Nem szabad visszatérnie éjjel a családjához; ha hosszabb ideig volt távol, kivéve ha valamilyen szükség van rá és elŐzŐleg értesítette Őket és tudatta velük éjjeli érkezésének idŐpontját;

hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) megtiltotta azt. Dzsábir (Allah legyen elégedett kettejükkel) azt mondta:

(A Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) megtiltotta, hogy a férfi, éjszaka váratlanul térjen haza a családjához).

Az ebben rejlő bölcsességet, megmagyarázza a többi verzió és továbbadás:

(hogy a nő megfésülhesse a kócos haját és borotválja a szemérem szőrét)⁽⁶⁾

(6) Az arab szövegben szereplő kócos szó tartalma: Saṁṁha: az a nő akinek régen volt olajozva és fésülve a haja. Az al-isztiḥdád szó: a vas, az acél, a penge használata a szőrzet leborotválására. Az al-mughayyaba: az a nő, akinek a férje sokáig távol volt; lásd: al-Aszbaháni: at-Tahrir fī Sarḥ Szahīḥ Muszlim (Muszlim Hiteles című munkájának magyarázata) (292. oldal).

egy másik verzióban:

(Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) megtiltotta, hogy egy férfi éjszaka jöjjön a családjához, kételkedve hűségükben vagy próbálva követni hibáikat).

Az utazásból hazatérő számára ajánlott, hogy a közelben lévő mecset meglátogatásával kezdjen, és ott végezzen két rakából álló imát,

ahogyan azt a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) is tette.



Az utazó számára, az utazásából való visszatérésekor ajánlott, hogy legyen kedves a családja gyermekeihez, a szomszédaival, illendő és kegyes módon viselkedjen velük, amikor fogadják Őt.

Ibn Abbász-tól (Allah legyen elégedett kettejükkel) maradt fenn, aki azt mondta: Mikor a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) megérkezett Mekkába a Banú Abd al-Muttalib gyermekei fogadták Őt, az egyiket maga előtt felemelte a másikat maga mögött. Abdullah bin Dzsafar (Allah legyen elégedett vele) azt mondta:

(Mikor a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) visszatért egy utazásból, találkozott velünk; velem és Haszannal vagy Huszaynnal, egyikünket maga elé vett föl, a másikunkat maga mögé, és így vitt minket, míg be nem értünk Medinába).

Ajánlott az ajándékozás, mivel ez segít megnyugtatni a szíveket és eltünteti a haragot.

Ajánlott elfogadni az ajándékot, és viszonzni azt, és nem kíváncs a visszautasítása, ha nincs különösebb vallási akadálya. Ezért mondta a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget):

(Adjatok egymásnak ajándékot és szeretni fogjátok egymást).

Az ajándékozás az egyik módja a szeretet és barátság kialakításának a muszlimok között.



Ha az utazó hazatér, ajánlott az ölelés,

ahogyan az hiteles formában maradt fenn a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) Társaitól; ahogyan azt Anasz (Allah legyen elégedett vele) mondta:

(Ha találkoztak kezét fogták egymással, ha pedig utazásról tértek vissza megölelték egymást).

تعرف على الإسلام

بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث
النبوية وشروحها بأكثر من
لغة (60)



بيان الإسلام
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف
بالإسلام وتعليمه بأكثر
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني
القرآن الكريم بأكثر من
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات
s.islamenc.com



للمزيد
من المواقع الإسلامية
بلغات العالم



مناخ المحتوى الإسلامي
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة
وشاملة بأكثر من (125)
لغة



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجج
والمعتمرين والزوار
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com

